

Un Canadien et une Canadienne

J : Bonjour, je voulais vous poser quelques questions. Comment t'appelles-tu ?

Je : Je m'appelle Jeffrey.

J : Et toi ?

MS : Je m'appelle Marie-Soleil.

J : Et quel est ton âge ?

Je : J'ai ving-huit ans.

J : Vingt-huit ans. Et toi ?

MS : J'ai vingt-cinq ans.

J : vingt-cinq ans, d'accord. Et tous les deux, vous, vous venez d'où ?

Je : Moi, je viens de la ville de Québec.

J : Oui... Donc tu viens du Canada ?

Je : Je viens du Canada, en effet.

J : Oui. Et tu es... tu as fait le chemin jusqu'à la Norvège ?

Je : Oui, j'ai pris l'avion de Montréal...

J : Oui.

Je : ...jusqu'à Londres.

J : Oui.

Je : Et ensuite de Londres jusqu'à Oslo.

J : D'accord. Et toi, tu viens d'où ?

MS : Moi, je viens du Canada.

J : Oui.

MS : Aussi de la ville de Québec ... Je suis arrivée avec Jeffrey.

J : Et, tu es en Norvège depuis combien de temps ?

MS : Ça fait maintenant deux mois.

J : Et toi, pareil ?

Je : Oui.

J : Jeffrey, donc. Pourquoi es-tu en Norvège ?

Je : Je suis venu en Norvège pour étudier.

J : Pour étudier.

Je : Oui.

J : Et tu étudies quoi ?

Je : J'étudie les relations internationales.

J : D'accord. Tu es venue aussi pour étudier ?

MS: Oui. Je suis venue aussi pour étudier ... les relations internationales et plus précisément la politique.

J : Et vous étudiez où ?

MS : À l'Université d'Oslo.

J : Mais, maintenant, on va peut-être parler un petit peu de Québec. Si vous deviez utiliser trois mots pour parler de Québec, quels mots pourriez-vous trouver ? Toi, Jeffrey ?

Je : Froid.

J : Oui.

Je : ... français, et ... nature.

J : Et nature. Et toi, si tu devais trouver trois mots, qu'est-ce que tu dirais ?

MS : ... neige.

J : Oui.

MS : ... espace.

J : Oui.

MS : Il y a beaucoup d'espace au Canada et ... est-ce qu'on parle de la ville ou de la province ?

J : Mais bon de la province aussi, c'est pas, c'est pas limitatif.

MS : D'accord, c'est pittoresque.

J : Pittoresque !

MS : Oui.

J : Mais si ... j'écoute bien tous ces mots, moi je suis Française, et je ne suis jamais allée au Canada, et bien ce sont des mots que j'aurais très facilement associés à la Norvège... que ce soit la température : froid ; le climat : neige ... la nature, l'espace. apparemment, il y a des ressemblances entre la Norvège et le Canada. Qu'est-ce que vous en pensez ?

Je : Parmi les ressemblances, il y a bien sûr, les saisons.

J : Oui.

Je : ... les quatre saisons qui sont très différentes les unes des autres.

J : Mmh.

Je : L'hiver, il fait très froid ; l'été il fait... quand même chaud.

J : Oui.

Je : Et ... l'automne, il y a beaucoup de couleurs.

J : Oui.

Je : Et le printemps, bien sûr, c'est la fonte des neiges.

J : Oui.

Je : Et le réchauffement.

J : Et peut-être beaucoup de fleurs aussi.

Je : Beaucoup de fleurs, en effet.

J : Oui. Et en été ... là vous disiez, il peut faire chaud. Il peut faire chaud, comment ? Vraiment, très chaud ?

Je : Il y a des périodes où ... il fait environ 30 degrés, pour quelques jours. Donc entre, entre 20 et 30 degrés, c'est une moyenne.

J : Oui, d'accord. Donc il y a une énorme différence entre l'hiver et l'été au Canada ?

MS : Oui.